

Helladius (IV d.C.), *Chrestomathiae ap. Phot. Bibl. 532a36*

Autor citado: Callimachus (IV/III a.C.), *Aetia* fr. 178.9 Pf.

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? Sí

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada? No

¿Se puede identificar por otros medios? Sí (Véase apartado de menciones paralelas)

¿Cómo es la adscripción? Correcta

Tipo de cita: Literal

Giro con el que se introduce la cita:

παρὰ Καλλιμάχῳ

Texto de la cita:

ὅτι

τὸ ἐπιτάξ

παρὰ Καλλιμάχῳ καὶ Ἀράτῳ κείμενον ἀπὸ τοῦ ὀριστικοῦ μέλλοντος γέγονε κατὰ ἀποβολὴν τῆς ἐπὶ τέλει μακροῦς συλλαβῆς, ὥσπερ καὶ τὸ χωρὶς τοῦ χωρίσω καὶ τὸ πέλας τοῦ πελάσω καὶ τὸ μίξ ἀπὸ τοῦ μίξω (...) οὕτως οὖν καὶ ἐκ τοῦ ἐπιτάξω ἐπιτάξ, ὃ κατ' ἐπίταγμα καὶ κέλευσιν πράττεται.

Traducción de la cita:

Que

ἐπιτάξ,

que está en Calímaco y Arato (*Ph.* 380), ha surgido del futuro de indicativo por la caída de la sílaba larga final (ἐπιτάσσω), como también χωρὶς de χωρίσω, πέλας de πελάσω y μίξ de μίξω (...) Así pues, del mismo modo también de ἐπιτάξω deriva ἐπιτάξ, lo que se hace por orden y mandato.

Motivo de la cita:

Heladio en este pasaje está discutiendo la etimología de algunas formas adverbiales que, asegura, proceden de las formas de futuro de indicativo activa. En este sentido, menciona el uso de algunas de estas formas (no todas), por parte de algunos autores literarios, como Arato, Homero, Nicandro, y en este caso Calímaco.

Menciones paralelas en autores posteriores:

1. Orio (V d.C.) *Lexicum* p. 59,32 Sturz (cf. *Et.Gen. s.u. ἐπιτάξ, EM* p. 365,25)

SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Orión en la entrada ἐπιτάξ señala que esta forma, que ya aparece en Calímaco, es un adverbio derivado del futuro ἐπιτάξω:

ἐπιτάξ· παρὰ Καλλιμάχῳ τὸ ἐπίρημα, παρὰ τὸν ἐπιτάξω μέλλοντα ἀποβολῆ τοῦ

<ω> ἐπιτάξ, ὡς παρὰ τὸν μίξω μὶξ και ἐπιμίξ.

Parece claro que la Heladio es la fuente de esta información, pues solo este autor es quien señala estos datos respecto a la forma ἐπιτάξ, incluyendo la cita de Calímaco.

RELACIÓN CON EL AUTOR: Nuestro autor es su fuente.

Comentario:

Theodoridis (1972: 19 y 311-2) señala que es posible que el gramático del s. I a.C. Filóxeno (fr. *482) sea la fuente de Heladio en este pasaje. En efecto, el lexicógrafo Orión (pp. 109,26 y 119,19 Sturz [= Philox. frs. 150 y 261 Th.), que conoce bien las *Crestomatías* de Heladio, y el etimológico Gudiano (p. 250,1 Sturz [= Philox. fr. 290]) citan, de manera explícita a Filóxeno como el autor de glosas en la que explicaba la etimología de determinadas palabras como provenientes de las formas de futuro de determinados verbos. Este tipo de explicación no se encuentra ningún otro autor además de Heladio, por lo que parece razonable que el origen sea Filóxeno, teniendo en cuenta además que existen otros pasajes en Heladio que evidencian su vinculación con el gramático de s. I a.C. (véase Theodoridis *l.l.*)

Conclusiones:

La cita de Heladio simplemente testimonia el uso por parte de Calímaco de una forma ἐπιτάξ, que, además, aparece en un amplio fragmento papiráceo de Calímaco, donde no presenta problemas de lectura. No es posible saber si Heladio hacía referencia a este pasaje en concreto. En cualquier caso, la cita de Heladio es irrelevante para la transmisión y conocimiento del texto de Calímaco.

Bibliografía:

Theodoridis, Ch. (1972), *Die fragmente des Grammatikers Philoxenos*, Berlín-Nueva York.

Firma:

Javier Verdejo Manchado

Universidad de Oviedo, 22 de diciembre del 2021